UTILISATION ET ENTRETIEN

Turbo 1 Turbo1W Turbo 2 Turbo 4

Version française traduite de la version italienne originale

©GF Gianni Ferrari Rev 04

INDEX

1 IDENTIFICATION DE LA MACHINE

2 A NOS CLIENTS

2.1 MARGES D'EMPLOI

3 RESPONSABILITE DU CONDUCTEUR

4 CONSIGNES DE SECURITE

5 CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

6 DIMENSIONS

7 TRANSPORT

8 COMMANDES ET OUTILLAGES

9 MISE EN MARCHE ET UTILISATION DE LA MACHINE

10 CONTROLES ET ENTRETIEN

11 RELEVAGE HYDRAULIQUE OUTILS FRONTAUX

12 BASCULEMENT HYDRAULIQUE DU BAC

13 ELEVATEUR DU BAC

14 NIVEAU SONORE ET VIBRATIONS

15 ETIQUETTES DE SECURITE

16 AVERTISSEMENTS ENVIRONNEMENTALS

17 PRINCIPALES OPERATIONS D'ENTRETIEN

18 REGISTRE D'ENTRETIEN

Annexes:

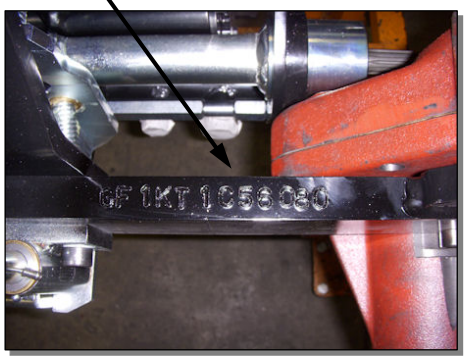
- Schéma électrique
- Manuel d'Utilisation et Entretien du moteur

©GF Gianni Ferrari Rev 04

1 – IDENTIFICATION DE LA MACHINE

Le marquage CE avec les données répertoriées ci-dessus est constitué d'une étiquette indélébile placée sur le côté postérieur droit du capot moteur.
Le numéro de série de la machine est poinçonné sur le longeron droit du châssis dans son côté antérieur.
Spécifier ce numéro lors des demandes d'assistance technique ou des commandes des pièces détachées.

Numéro de série ……..



©GF Gianni Ferrari Rev 04

2 - A NOS CLIENTS

- Nous sommes heureux de vous compter parmi nos clients.
- Avant de la mise en marche, l'opérateur doit lire attentivement ce manuel pour mieux comprendre les conseils d'utilisation et entretien de la machine.
- La tondeuse a été étudiée et réalisée pour effectuer le meilleur travail possible dans les conditions les plus difficiles. La qualité et le résultat sont toujours fonctions du mode d'utilisation et l'entretien ordinaire effectué.
- Pour tout conseil ou indications non mentionnés dans ce manuel, veuillez vous adresser à votre Revendeur, qui vous aidera en répondant à vos demandes sur l'utilisation et l'entretien de cette machine.

2.1– MARGES D'EMPLOI

Le Turbo 1-1W-2-4 est une machine automotrice multifonction destinée à un service professionnel.
L'unité ne peut pas travailler ou se déplacer s'elle n'est pas équipée avec au moins un des équipements repris en ce manuel et de production de la société Gianni Ferrari, ou quand même entre ceux explicitement approuves par la société Gianni Ferrari.
Le service avec d'autre équipement (ou sans équipement) est un service impropre et dangereux car pas couvert par notre analyse des risques
Il est interdit de transporter d'autres personnes (en plus de l'opérateur) des choses et des animaux.
L'opérateur est responsable pour l'emploi impropre de la machine et pour l'emploi pas conforme aux indications de ce manuel.

CE SYMBOLE EST UTILISE POUR ATTIRER VOTRE ATTENTION SUR LES CONSIGNES DE SECURITE QUI DOIVENT ETRE SUIVIES PAR LE CONDUCTEUR POUR EVITER DES ACCIDENTS.
ATTENTION QUAND VOUS VOYEZ CE SYMBOLE : VOTRE SECURITE ET CELLE DES AUTRES EST EN JEU.

Si dans le site de travail il existe le risque de renversement, il est obligatoire l'emploi du cadre de protection ROPS et des ceintures de sécurité.
Cette situation doit être établie par l'usager, et en particulier par le Responsable pour la Prévention des accidents. A pur titre d'exemple, ils peuvent être considérés risquées situations avec variation de pente, pentes accidentées, travaux en proximité de forts changements de pente. **L'emploi de la structure de protection ROPS ne consent pas de travailler sur pentes plus grandes de la pente limite de 13° (23%).**

3 - RESPONSABILITE DU CONDUCTEUR

- Le conducteur doit lire attentivement ce manuel pour comprendre le fonctionnement de la machine, la lubrification, l'entretien des outillages et de la machine.
- Le conducteur est responsable du bon entretien de sa machine et doit si besoin est, faire contrôler, réparer et remplacer les pièces d'usure qui pourraient causer des dégâts à d'autres éléments.
- Le conducteur est responsable des dommages causés à des tiers, à lui-même et aux choses par l'utilisation impropre de la machine et non conforme aux indications reportées sur ce manuel.
- La machine a été conçue pour l'utilisateur professionnel, son emploi est donc recommandé aux opérateurs spécialisés. Ne jamais permettre l'emploi de la machine à des enfants ou à des adolescents. Ne jamais transporter de passagers, choses ou animaux.
- Le conducteur est responsable des modifications et transformations d'emploi de la machine et de l'utilisation d'accessoires, pièces et outillages non fournis par notre entreprise.
- Utiliser seulement des pièces et des adaptations conçues et fournis par notre usine et spécifiques au modèle que vous possédez. Pour plus de renseignements, adressez-vous à votre revendeur. Il est interdit de faire des modifications ou des transformations qui ne sont pas prévues dans ce manuel.

©GF Gianni Ferrari Rev 04

LE CONDUCTEUR DURANT LA MISE EN MARCHE DOIT SUIVRE SCRUPULEUSEMENT LES CONSIGNES DE SECURITE INDIQUEES DANS CE MANUEL.

L'utilisateur et le conducteur sont responsables des accidents et des risques causés au préjudice d'un tiers et ses biens.

4 – CONSIGNES DE SECURITE

UN CONDUCTEUR PRUDENT EST LE MEILLEUR DES CONDUCTEURS.
De nombreux accidents peuvent être évités en observant les précautions indiquées dans ce manuel. La machine doit être utilisée SEULEMENT par des opérateurs professionnels qui connaissent l'utilisation de celle-ci.

CONSIGNES GENERALES

1) Lire attentivement le manuel.
2) Avant chaque utilisation, contrôler toutes les parties de la machine en prêtant attention à tout mauvais fonctionnement, à des boulons et des vis desserrées, aux courroies usées, aux couteaux et autres pièces endommagées et qui ne sont pas bien fixés. Il est absolument interdit d'utiliser la machine si elle n'est pas en parfait état.
3) Se familiariser avec toutes les pièces et les commandes de la machine avant la mise en route.
4) Ne pas faire monter de passagers sur la machine et ne pas permettre à des enfants ou à des adolescents d'utiliser la machine.
5) L'aire de travail doit être maintenue libre de toute personne et en particulier des enfants, animaux et objets.
Ne jamais permettre à personne de rester à proximité de la machine lors du travail ou des manœuvres.
6) Utiliser seulement des pièces et des accessoires d'origine fournis par notre usine. Ne jamais permettre aucune modification ni transformations. Pour toute information, contacter votre revendeur.
7) Enlever de la pelouse pierres, bouteilles et tout autre objet qui seraient susceptible de dégrader la tondeuse ou de blesser des personnes.
8) Remplacer toutes les décalcomanies de sécurité abîmées, illisibles ou manquantes.
Contrôler la liste des décalcomanies dans le chapitre sécurité. Les maintenir propre et lisibles.
9) Actionner la prise de force **seulement** une fois assis sur le siège et après avoir éloigné les personnes et les choses.

PENDANT L'UTILISATION DE LA MACHINE UN AVERTISSEUR SONORE SIGNALE A L'OPERATEUR LES OPERATIONS DE MARCHE ARRIERE, BASCULEMENT, ELEVATION ET DESCENTE DU BAC.
UN DISPOSITIF DE VERROUILLAGE INTERDIT DE BASCULER, SOULEVER OU D'ACTIONNER LE BAC QUAND LA PRISE DE FORCE EST ENCLANCHEE.
DEBRAYER LA PRISE DE FORCE A CHAQUE SOULEVEMENT DU PLATEAU DE COUPE OU D'AUTRES OUTILLAGES A LAME TOURNANTE.

10) Maintenir éloignés vos pieds et vos mains de toutes pièces en mouvement.
11) Ne pas utiliser la machine sans protection ou couvercle à la bonne place et en bon état.
12) Si vous percutez un objet, arrêtez immédiatement la machine, actionnez immédiatement le frein à main, éteignez le moteur, retirez la clé de contact, débrayez la prise de force, posez l'outil sur le sol et côntrolez chaque pièce. Avant de redémarrer assurez-vous que tout est en parfait état pour le fonctionnement optimal de la machine.
13) Quand vous n'utilisez pas la machine, débrayez la prise de force, posez l'outil sur le sol, arrêtez le moteur, retirez la clé et enclenchez le frein de stationnement.
14) En phase de déplacement en dehors du site de travail, débrancher la prise de puissance et placer l'équipement d'après les indications du manuel d'emploi de l'équipement même. Si la machine est homologuée pour la circulation routière vérifier avec quel équipement telle circulation est permise. Se conformer au Code de la Route du Pays ou on est.
15) Ne descendez jamais de la machine tant que chaque partie est en mouvement ou le moteur est allumé.

©GF Gianni Ferrari Rev 04

16) Ne laissez jamais tourner le moteur dans un local fermé ou mal ventilé – Les fumes d'échappement sont toxiques.
17) Ne laissez des feux ou d'étincelles se développer près du réservoir ou de la batterie. Laissez refroidir le moteur avant de garer la machine dans lieux fermés. Si on doit vider le réservoir du carburant, effectuez l'opération au dehors.
18) Ne stationnez jamais la machine en pente. S'il est nécessaire pour peu de temps avec contrôle visuel et avec frein de stationnement enclenché, placez la machine en position transversale à pente maximum, mais toujours dans les limites avant spécifiés.
19) Utilisez la machine et les outillages à une vitesse compatible avec les exigences de sécurité.
20) UTILISATION EN PENTE :
EN TRAVAIL SUR PENTE IL EST TOUJOURS RACCOMANDE L'UTILISATION DU CADRE DE PROTECTION ROPS ET DES CEINTURES DE SECURITE (VOIR PARAGR. 2.1).
SOYEZ TRES PRUDENT EN UTILISANT LA MACHINE SUR LES PENTES, EVITEZ AUTANT QUE POSSIBLE LA DIRECTION TRASVERSALE A LA LIGNE DE MAXIMUM PENTE.
TURBO 4 ET TURBO 1W: SUR LES PENTES UTILISEZ LE SELECTEUR DE LA TRANSMISSION EN POSITION A (4 ROUES MOTRICES PERMANENTES - VOIR SECTION COMMANDES - SELECTEUR TRANSMISSION), DANS LAQUELLE ON PEUT OBTENIR LA ADHERENCE MAXIMUM DES 4 ROUES.
REDUISEZ AU MINIMUM LA VITESSE ET POSEZ SUR LE SOL LE PLATEAU DE COUPE ET LES DIVERS OUTILS, MEME LORS DES DEPLACEMENTS.

LA PENTE MAXIMUM D'UTILISATION NE DOIT PAS DEPASSER 23% (13°).

EVITEZ LES OBSTACLES ET LES ASPERITES DU TERRAIN QUI PEUVENT FAIRE PERDRE L'EQUILIBRE A LA MACHINE.
NE PAS ARRETER OU DEMARRER LA MACHINE BRUSQUEMENT.
NE PAS BRAQUER BRUSQUEMENT.
NE PAS UTILISER L'ELEVATEUR DU BAC AVEC LA MACHINE SUR PENTE

21) Pour l'utilisation et l'entretien portez des vêtements appropriés: lunettes, gants, chaussures et autres vêtements de protection.
22) Utiliser la machine à la lumière du jour ou avec un éclairage convenable.
23) Ne pas modifier le réglage de la vitesse et des tours du moteur.
24) **En conclusion, faites attention à toute danger caché, non indiqué dans ce manuel: votre sécurité et celles des autres est en jeu.**

EFFECTUEZ LE RAVITAILLEMENT EN CARBURANT EN PLEIN AIR OU DANS UN LOCAL SUFFISAMMENT VENTILE, LE MOTEUR ETEINT ET EN ABSENCE DE FLAMMES OU D'ETINCELLES.
ASSUREZ-VOUS QUE LE CARBURANT EST GASOIL POUR MOTEURS DIESEL.

Dispositifs de sécurité

Sur la machine sont installés les suivants dispositifs de sécurité:

Lorsque l'avertisseur klaxonne, vérifier:
1. Si le frein de stationnement est desseré et la machine avance
2. Si la température du liquide de refroidissement dépasse la norme
3. Poussoir de l'avertisseur bloqué
4. Si la température de l'huile hydraulique dépasse la norme

Le signal sonore fonctionne lorsque:
1. La machine est en marche arrière
2. On bascule le bac
3. On élève le bac

©GF Gianni Ferrari Rev 04

Le moteur ne démarre pas si:

1. Le frein de stationnement n'est pas serré ou le conducteur n'est pas assis sur le siège
2. La prise de force est embrayée
3. Les pédales de marche avant et marche arrière ne sont pas au point mort
4. Le capot est ouvert

Le moteur s'arrête si:

1. Le conducteur se lève du siège, soit avec la machine arrêtée, soit avec la machine en mouvement, soit avec la machine en phase de travail
2. On vide ou élève le bac avec la prise de force embrayée
3. On ouvre le capot

Pour garder le moteur en marche quand l'appareil est au point mort, la prise de force doit être débrayée, et:

a. ou le frein de stationnement serré
b. ou le conducteur est assis sur le siège.

L'opérateur peut travailler seulement si tous ces dispositifs sont opérants. Au moins une fois par semaine il doit en contrôler le fonctionnement correct selon la description suivante:

- **Contrôler les fonctions de l'avertisseur klaxonne et du signal sonore précédemment décrit.**
- **Contrôler le non démarrage du moteur dans chaque de 4 conditions décrites. Il est important pour la sûreté que l'essai avec opérateur en dehors de son place et en absence du frein à main soit exécutée horizontalement et avec l'opérateur qui se soulève peu du siège même.**
- **Contrôler l' extinction du moteur dans chaque de 3 conditions décrites. Il est important pour la sûreté que l'essai avec opérateur en dehors de son place soit exécutée horizontalement et avec l'opérateur qui se soulève peu du siège même.**

5 – CARACTERISTIQUES TECNIQUES

TYPE	**Turbo 1 (1W)**	**Turbo 1T (1WT)**	**Turbo 2**	**Turbo 4**
MOTEUR	KUBOTA V 1105	KUBOTA V 1105	KUBOTA V 1505	KUBOTA V 1505
CYLINDREE	1123 cc	1123 cc	1498 cc	1498 cc
KW	20.6	24.5	25	26.5
CYLINDRES	3	3	4	4
TRS/MIN.	3000	3000	3000	3000
CYCLE	4 – DIESEL	4 – DIESEL	4 – DIESEL	4 – DIESEL
CAPACITE DU RESERVOIR	25 l.	25 l.	40 lt.	40 lt.
POIDS KG MACHINE BASE	700 (740)	700 (740)	800	860
HAUTEUR LIBRE DU SOL	cm. 17	cm. 17	cm. 17	cm. 17
DEUX ROUES AVANT MOTRICES	23x10.50-12	23x10.50-12	24x12-12	24x12-12
DEUX ROUES ARRIERE	16x6.50-8(750-8)	16x6.50-8(750-8)	20x10-8	20x10-8
VITESSE EN AVANT	0-18 KM/H	0-18 KM/H	0-20 KM/H	0-18 KM/H
VITESSE EN ARRIERE	0-9 KM/H	0-9 KM/H	0-10 KM/H	0-9 KM/H
FIXATION POUR LE CADRE DE PROTECTION ROPS	OUI	OUI	OUI	OUI
CADRE DE PROTECTION ROPS AVEC CEINTURES DE SECURITE	OPTION	OPTION	OPTION	OPTION

Un mode d'emploi particulier est préparé pour l'utilisation et le montage de la structure de protection ROPS avec ceintures de sécurité.

Transmission hydrostatique avec pompe à débit variable

- Pont avant avec moteur hydraulique à pistons fixé au différentiel avec réducteurs à engrenages cylindriques à bain d'huile; blocage différentiel; freins à disque
- Pont arrière avec moteur hydraulique à pistons (seulement Turbo 4) fixé au différentiel de braquage avec réducteurs en cascade; à engrenages coniques à bain d'huile
- Turbo 1W: pont arrière avec 2 moteurs orbitaux hydrauliques

©GF Gianni Ferrari Rev 04

Conduite et commandes
- Conduite à volant avec servo-direction
- Marche avant et marche arrière avec pédales séparés
- Frein de service par transmission hydraulique; frein de stationnement et secours à disque commandé à pédale

Prise de force
- Embrayage manuel avec système par tension de courroie;
- Transmission par arbre à cardans télescopique à enclenchement rapide;
- Freinage automatique de sécurité de la rotation lors du débrayage;
- Vitesse de rotation: 2900 tours/min.

Attelage antérieur
- 2 bras avec système hydraulique de levage à 2 cylindres.

Ramassage
- Aspiration ventrale du gazon coupé au moyen d'une turbine.

Equipement électrique
- Batterie 12 V 75 Amp.
- Démarreur électrique, compteur horaire
- Micro contacts de sécurité
- Moteur de commande du distributeur de l'herbe
- **Avertisseur sonore de trop plein, de marche arrière, d'élévateur en service, du basculement du bac**

OPTIONS
- Bac de ramassage, capacité 900 litres poids 70 kg ou 1.100 litres poids 80 kg à basculement hydraulique. Ouverture postérieure automatique pendant le basculement. Distributeur d'herbe intérieur, mobile par une commande électrique. Avertisseur acoustique de bac plein.
- Elévateur hydraulique du bac jusqu'à cm 220 en hauteur. Poids 115 Kg.
- Feux pour circulation sur la route
- Structure de protection ROPS avec ceintures de sécurité (100 Kg)
- Toit protégeant du soleil et de la pluie. Poids 40 Kg.

OUTILLAGES

- Tondeuse à fléau TEG1600	Largeur de travail 150 cm, poids 200kg
- Tondeuse à fléau TEG1200	Largeur de travail 120 cm, poids 170kg
- Balayeuse TS 150	Avec 2 balais latéraux commandés hydrauliquement et bouche d'aspiration centrale. Largeur de travail 150 cm. Poids 40kg
- Balayeuse SMG cm. 150	Avec 2 balais latéraux commandés hydrauliquement et 2 balais centraux antiroulis à transmission mécanique.
- Système d'arrosage pour balayeuse	Avec 2 réservoirs de 100 lt au total et 3 buses. Poids à vide 32kg
- Plateau de coupe cm. 130 ou 150 – Déchargement central .	Ramassage de l'herbe coupée. Transmission mécanique avec boîtiers à engrenages à bain d'huile. 2 disques à 8 couteaux articulés antichoc. Largeur utile de coupe cm. 130 ou 150. Hauteur de coupe réglable de cm. 2 à cm. 9 avec un seul levier Dispositif de basculement pour nettoyage et entretien. Poids 146kg ou 170kg

©GF Gianni Ferrari Rev 04

- Plateau de coupe cm. 130 – Déchargement latéral

Ejection latérale de l'herbe coupée. Transmission mécanique avec boîtiers à engrenages à bain d'huile. Poids 120kg

- Plateau de coupe cm.165 – Déchargement postérieur sans ramassage

Déchargement postérieur de l'herbe coupée, 4 disques à 16 couteaux articulés antichoc. Transmission mécanique avec boîtiers à engrenages à bain d'huile. Hauteur de coupe réglable de cm. 2 à cm. 8 avec un seul levier. Dispositif de basculement pour nettoyage et entretien. Poids 200kg

- Plateau de coupe 150 SM

Ejection latérale de l'herbe coupée. Courroie de transmission à 3 lames. Largeur utile de coupe cm. 150. Hauteur de coupe réglable de cm 2 à cm. 8 avec un seul levier. Dispositif de basculement pour nettoyage et entretien. Kit mulching compris. Poids 149kg

- Plateau de coupe cm.130 – Déchargement postérieur sans ramassage

Comme sur-indiqué avec déchargement postérieur de l'herbe coupée, 3 disques à 12 couteaux articulés antichoc.
Transmission mécanique avec boîtiers à engrenages à bain d'huile. Hauteur de coupe réglable de cm. 2 à cm. 8 avec un seul levier. Dispositif de basculement pour nettoyage et entretien. Kit mulching optionnel. Poids 160kg

- Turbine à neige

Double étage 130 cm. Orientation cheminée hydraulique. Poids 160 kg

- Lame à neige cm. 150

Largeur de travail cm. 150 à orientation hydraulique. Poids 122kg

- Aérateur cm. 100

Avec rotor à couteaux à embrayage. Largeur de travail cm. 100. Poids 90kg

- Filtre anti-poussière à balais

Composé par deux balais rotatives. Autonettoyant avec moteur hydr. à chaque vidage du bac. Poids 75 kg.

6 - DIMENSIONS

Dimensions en centimètres dans les configurations différentes :

	TEG1200	TEG1600	TS150	tond 130	tond 150	tond 165	Lame à neige	Aérateur	150SM	SMG150	TURBINE
Turbo 1											
Longueur	320	-	317	302	313	307	317	291	290	315	350
Largeur	146	-	140	133	153	165	150	125	170	150	130
*Hauteur	169	-	169	169	169	169	169	169	169	169	169
Turbo 2-4											
Longueur	345	345	342	327	338	332	342	316	315	340	375
Largeur	146	175	140	133	153	165	150	125	195	175	175
*Hauteur	172	172	172	172	172	172	172	172	172	172	172

* Hauteur avec Rops = 200 cm, hauteur avec Rops et le gyrophare relevé=223 cm

©GF Gianni Ferrari Rev 04

7 - TRANSPORT

Les opérations suivantes doivent être effectuées avec le moteur arrêté.
Le levage doit être effectué en fixant des élingues de dimensions appropriées sur trois points, dont deux avant (voir plan à gauche) et un arrière (voir plan à droit).

La machine peut être transportée non emballée sur les moyens de transport ou bien palettisée avec protection en polyéthylène thermorétractable. Elle doit être fixée solidement au plateau de chargement.

La machine doit aussi être freinée (avec frein de stationnement à pédale embrayé) et bloquée.
Pour la remarque de l'appareil voir chapitre 9.

8 – COMMANDES ET OUTILLAGES

EN CONDITIONS D'EMERGENCE:
Pour arrêter tous les mouvements tourner la clé au sens envers aux aiguilles de la montre.
Pour les seuls mouvements des couteaux et de la turbine agir sur le débranchement de la prise de puissance.
Pour arrêter les autres mouvements il suffit abandonner la commande d'actionnement qui revient dans la position neutre.
Pour ce qui concerne le freinage de secours voire le chapitre 5.

1 Volant
2 Clé de démarrage
3 Tableau de bord central (voir photos suivantes)
4 Tableau de bord latéral (voir photos suivantes)
5A Pédale frein parking
5B Pédale frein service (seulement Turbo 2) homol.
6 Pédale marche arrière
7 Pédale marche avant
8 Pédale différentiel
9 Levier embrayage prise de force
10 Levier accélérateur
11 Leviers commandes hydrauliques
12 Rétroviseur (seulement avec kit éclairage)
13 Levier sélection vitesse (seulement Turbo 2)

©GF Gianni Ferrari Rev 04

Tableau de bord central

1 Alternateur batterie
2 Pression huile
3 Temp.max liquide de refroidissement
4 Bourrage filtre huile
5 Bougies de préchauffage
6 Ravitaillement carburant
7 Bourrage filtre air (seulement pour moteur Lombardini)
8 Indicateur de direction
9 Feux de position (*)
10 Phares anti-éblouissants (*)

A Rotoalarm (*)
B Indicateurs d'alerte (*)
C Klaxon + sélecteur feux et indicateurs de direction

(*) Fonctionnent seulement sur les modèles équipés avec kit feux

Tableau de bord latéral

1 Niveau carburant
2 Température réfrigérante moteur
3 Commande vitesse lente/rapide (seulement sur T2)
4 Témoin température max. huile transmission hydraulique
5 Compte-tours + compteur horaire

SELECTEUR VITESSE TURBO 2
Le sélecteur permet de sélectionner 2 vitesses:

LENTE (symbole tortu – position levier relevé) – Vitesse de 0 à 9 KM/H à utiliser pendant les opérations de travail et lorsqu'on veut garder une vitesse de marche modérée ou une haute capacité de montée (par ex. chargement des machines avec rampes inclinées)

RAPIDE – (symbole lièvre – position levier baissé) – Vitesse de 0 à 18 KM/H – il faut l'utiliser pendant les opérations de déplacement.

La sélection de la vitesse LENTE à VITE et vice versa est possible même pendant la marche.

Remarque: si la vitesse rapide a été selectionnée et la pdp est insérée la machine passe en vitesse lente automatiquement. Le debranchement de la pdp fait retourner la machine en vitesse rapide automatiquement

9 – MISE EN MARCHE ET UTILISATION DE LA MACHINE

Réglage du siège

Le siège confort est équipé avec les réglages suivants:
a) Réglage du suspension à ressorts selon le poids du conducteur – poignée 2. Indicateur poids n. 3. Lorsqu'on utilise la machine sur des pentes, régler à environs 10-20 kg moins du poids du conducteur. Ça évite que l'allègement de la pression sur le siège à la suite de la pente cause l'arrêt du moteur (dispositif de sécurité lorsque l'opérateur n'est pas assis).

©GF Gianni Ferrari Rev 04

b) Seulement Turbo 2 et 4: réglage à la verticale (3 réglages). Cette opération doit être éffectée lorsque le conducteur n'est pas assis, en levant le siège jusqu'au claquement; après le dernier claquement en hauteur le siège redescend à la position la plus basse
c) réglage en horizontal - poignée 1
d) réglage inclinaison dossier - poignée 4

Effectuez les réglages sus-dits pour adapter le siège aux exigences du conducteur.

Réglage tube de direction

Après le réglage du siège, réglez le tube de direction en desserrant la poignée comme indiqué dans la photo. Lorsque la position adéquate a été trouvée, fixer le tube de direction en serrant solidement la poignée.

Pour démarrer le moteur:

- Placer l'interrupteur protège-batterie (photo à droite) en position ON (tourner dans le sens des aiguilles d'une montre) A fin de travail il est à conseiller de le remettre en position OFF (tourner dans le sense contraire des aiguilles d'une montre).
- S'asseoir au poste de conduite
- Vérifier que le levier 1 de commande de la prise de force et de la turbine est débrayée (position en avant)
- Vérifier que les pédales de marche avant et marche arrière 2 et 3 sont au point mort (parfaitement équilibrés)
- Vérifier que le frein de stationnement 4 est serré
- Placer le levier accélérateur 5 à 1/4 de sa course et démarrer en mettant l'interrupteur 6 sur la position "Démarrage". Si la température ambiante est inférieure à + 10°C, placer l'interrupteur de démarrage sur "préchauffage" pendant environ 7 secondes, puis le remettre sur "démarrage". Pour une procédure correcte observer scrupuleusement les indications de la notice d'utilisation et d'entretien du moteur.

Pour mettre la machine en marche:

- Desserrer le frein de stationnement 4 en poussant simultanément sur le pédale du frein et sur le levier placé sur le côté gauche du pédale même (vois photo à côté).
- Régler le levier de l'accélérateur 1 à 1/2 de sa course.
- En poussant le pédale d'avancement 2, marqué par une flèche en avant, la machine se met en marche en avant à une vitesse proportionnelle à la course du pédale. La position du pédale détermine la vitesse d'avancement désirée, en fonction des conditions de travail.
- En poussant le pédale de marche arrière 3, marqué par une flèche en arrière, la machine se met en marche en avant à une vitesse proportionnelle à la course du pédale.

©GF Gianni Ferrari Rev 04

ATTENTION: TANT QUE VOUS NE SEREZ PAS FAMILIARISE AVEC LA MACHINE, AVANCEZ DOUCEMENT EN RESTANT A UNE DISTANCE DE SECURITE DES PERSONNES ET ANIMAUX (5 à 10 mt).

- La direction d'avancement est réglée par le volant de conduite. En marche avant, en tournant le volant dans le sens aiguilles d'une montre la machine braque à droit, en tournant le volant dans la direction opposée la machine braque à gauche, comme la plus part des véhicules.
- En desserrant le pédale de marche avant ou marche arrière la machine s'arrête;
- Avant de quitter le siège de conduite, serrer le frein de stationnement 4, en poussant le pédale jusqu'à l'introduction du levier de blocage.

Utilisation de l'élévateur frontal des outillages

Pour activer l'élévateur hydraulique des outillages frontaux agir sur le levier du distributeur, qui se trouve dans la position la plus extérieure au regard du siège du conducteur.

En position verticale le levier est au point mort et bloque l'outil, assurant le maintien en position.
Pour élever l'outil tirer le levier comme indiqué dans les photo ci-dessus jusqu'à la fin de l'opération. NE PAS ELEVER L'OUTIL LORSQUE LES COUTEAUX TOURNENT.
En tirant le levier en avent, l'outil devient flottant et peut s'adapter à la conformation du terrain.

L'OPERATION DECRITE NE COMPORTE AUCUNE SITUATION DE DANGER. TOUTEFOIS OBSERVER LES PRINCIPES GENERAUX DE SECURITE POUR L'UTILISATION DE LA MACHINE MEME DANS CE CAS:

- Ne pas prendre de passagers sur la machine.
- Travailler à une distance de sécurité des personnes.
- Tenir les mains, pieds et vêtements loin des parties en mouvement.

©GF Gianni Ferrari Rev 04

Pour embrayer la prise de force et la turbine de ramassage:

- Pour embrayer la prise de force régler le levier accélérateur à ¼ de sa course.
- L'embrayage de la prise de force actionne en même temps les couteaux de l'outil et la turbine de ramassage.
- Régler le levier accélérateur de ¾ a 4/4 de la course d'après les conditions de travail. Pour un bon fonctionnement du système de coupe et de ramassage ne pas travailler à moins de ¾ de course.

- Vérifier que le système de distribution du gazon coupé est activé. Il est possible de vérifier aisément le fonctionnement du moteur électrique (voir par. « Opérations d'Entretien »).
- Pendant le travail l'herbe est aspirée automatiquement et accumulée dans le bac arrière.
- Lorsque le bac est plein un avertisseur sonore positionné sur le bac est activé ensemble au voyant lumineux placé sur le tableau de bord latéral (voir photo) Il est A ce moment il faut s'arrêter et débrancher la prise de force pour arrêter le refoulement du gazon et éviter l'obstruction des goulottes.

Déchargement au sol:

Basculer le bac en opérant sur le levier comme indiqué dans la photo à côté. Le levier à tirer est le levier central si la machine est équipée avec 3 leviers (machine avec élévateur), ou le levier plus proche au conducteur si la machine est équipée avec 2 leviers (machine sans élévateur avec basculement hydraulique).
Dans la position verticale le levier est au point mort.
Pour basculer tirer le levier jusqu'à la fin de l'opération.

Pour rétablir la position normale du bac pousser le levier en avant jusqu'à la fin de l'opération.

- L'OPERATION DE BASCULEMENT EST POSSIBLE SEULEMENT AVEC LA PRISE DE PUISSANCE DEBRANCHEE
- TOUTEFOIS ILS SONT POSSIBLES DES RISQUES D'ECRASEMENT POUR L'OPERATEUR ET POUR PERSONNES PRES DE LA MACHINE
- NE PERMETTRE A PERSONNE DE MONTER SUR LA MACHINE

©GF Gianni Ferrari Rev 04

- OPERER A DISTANCE DE SECURITE DES PRESENTS
- TENIR MAINS, PIEDS, VÊTEMENT LOIN DES PARTIES EN MOUVEMENT

Le verrou 1 qui assure le portillon fermé, se desserre automatiquement pour permettre l'ouverture du portillon et bloque le portillon fermé lorsque le bac redescend en position de travail. Pour permettre l'ouverture du bac quand la machine est arrêtée et le bac est descendu il faut presser le verrou dans sa partie postérieure et ouvrir le portillon.

LE BAC DE L'HERBE COUPEE EST EQUIPE AVEC UN DISPOSITIF DE SECURITE QUI ASSURE LE PORTILLON OUVERT.
POUR EVITER DOMMAGES A PERSONNES OU OBJETS A CAUSE DE LA DESCENTE ACCIDENTELLE DU PORTILLON IL FAUT ENCLANCHER LE DISPOSITIF DE SECURITE CHAQUE FOIS QU'IL EST NECESSAIRE DE GARDER LE PORTILLON OUVERT, PAR EXEMPLE POUR LES SERVICES D'ENTRETIEN, DE RIPARATION, DE NETTOYAGE ET POUR TOUTE AUTRE NECESSITE.

POUR REFERMER LE PORTILLON ET RETABLIR LA POSITION DE TRAVAIL, DECROCHER MANUELLEMENT LE DISPOSITIF DE SECURITE ET BAISSER LE PORTILLON JUSQU'A SON CROCHET AVEC LE VERROU DE BLOCAGE

Déchargement avec élévateur
La machine équipée avec élévateur (voir chapitre 13) permet le déchargement de l'herbe en soulevant le bac jusqu'à 210cm en hauteur.
Pour activer le bennage hydraulique du bac (élévateur), agir sur le levier placé au côté droit du siège: la position verticale est au point mort, pour soulever tirer le levier en arrière et pour faire descendre le bac tirer-le en avant.
Lorsque le bac est arrivé à l'hauteur désirée, qui peut aussi être inférieur à l'hauteur maximum, basculer le bac en tirant en arrière le levier central.
Pour rétablir la position de travail agir de façon opposée.

TRAVAILLER AVEC L'ELEVATEUR DU BAC SEULEMENT QUAND LA MACHINE EST ARRETEE ET EN POSITION DE STABILITE MAXIMUM – NE PAS BASCULER QUAND ON TRAVAILLE SUR PENTES.
PENDANT L'OPERATION DE MONTEE ET DESCENTE DE L'ELEVATEUR, SIGNALEE PAR UN AVERTISSEUR SONORE, IL Y A DANGER DE COUPURE ET ECRASEMENT DES MEMBRES

Dans ce cas aussi observer les principes généraux de sécurité décrits pour l'utilisation de la machine:
- Ne pas prendre de passagers sur la machine.
- Travailler à une distance de sécurité des personnes.
- Tenir les mains, pieds et vêtements loin des parties en mouvement.

©GF Gianni Ferrari Rev 04

Déchargement direct de l'herbe coupée

Le dispositif qu'assure le portillon ouvert est équipé par un arrêt intermédiaire (voir photo), qui permet, au choix de l'opérateur, de garder le bac partiellement ouvert pendant le travail et de décharger postérieurement l'herbe coupée.

Utilisation du blocage différentiel

En conditions d'adhérence limitée, et si une roue avant glisse, il est conseillé d'insérer le blocage du différentiel avant en poussant sur la pédale correspondant. Maintenir le pédale poussé jusqu'à la fin des conditions d'adhérence limitée. En désembrayant le pédale, le blocage se débranche automatiquement. Lorsque que le débranchement ne s'effectue pas, braquer le volant à droite et à gauche jusqu'au débranchement. Braquage à blocage branché cause glissements des roues peut ambimer la pelouse.

Pour déplacer la machine quand le moteur est arrêté:

Les roues de la machine sont reliées aux transmissions hydrauliques par des engrenages. De ce fait elles sont bloquées quand le moteur est à l'arrêt.

Pour déplacer la machine lorsque le moteur est arrêté il faut être sur un terrain plat.

Suivre le mode suivant:

- serrer le frein de stationnement
- **Turbo 1, 1W, 2, 4** (photo à droite) :tourner dans le sens aiguilles d'une montre la vie avec roulette placée sur le côté gauche du siège jusqu'à la fin de sa course.
- Cette opération débloque la transmission hydrostatique. Après le desserrage du frein de stationnement la machine est par suite libérée.
- Desserrer le frein de stationnement. Il faut donc faire particulière attention à cette opération si vous travaillez sur une pente.

- Accrocher un câble de traction convenable au crochet placé au cadre de la tondeuse.
- Traîner la machine à une vitesse inférieure à 3-4 KM et pour courts déplacements.
- Lorsque la transmission ne doit plus être débloquée, rétablir le normal fonctionnement de la façon suivante :
- Turbo 1,2,4 : rétablir la roulette à sa position originelle (complètement dévissée).
- Turbo 1W : visser jusqu'à serrage complet d'abord la vis CHC et ensuite l'écrou de blocage.
- Un remorque pas effectué d'après les instructions sur mentionnées peut endommager les transmissions hydrostatiques.

ATTENTION! EN FIN DE MANOEUVRE SE RAPPELER REPORTER LA VIS DE DEBLOCAGE DANS SA POSITION ORIGINELLE POUR QUE LA MACHINE SOIT TOUJOURS FREINEE ET LA TRACTION ENCLENCHEE.

©GF Gianni Ferrari Rev 04

10- CONTROLES ET ENTRETIEN

Nota: la majorité des contrôles nécessite l'ouverture de la carrosserie. Procéder comme suite:

a) basculer le bac
b) arrêter le moteur
c) placer verticalement la traverse de jonction de l'élévateur
d) placer verticalement le tube de direction
e) librer les crochets de blocage du capot
f) soulever le capot

Pour fermer la carrosserie procéder de façon opposée

LES OPERATIONS DE CONTRÔLE DOIVENT ÊTRE FAITES PAR PERSONNEL EXPERT. LA MACHINE DOIT ÊTRE EN POSITION HORIZONTALE, STABILISEE, AVEC LA PRISE DE PUISSANCE DEBRANCHEE ET AVEC LE FREIN DE STATIONNEMENT INSERE. LE MOTEUR (OU IL N'EST PAS SPECIFIQUEMENT PRECISE) DOIT ÊTRE ARRÊTE ET LA CLEF DOIT ÊTRE ENLEVEE.

SI L'INSTALLATION HYDRAULIQUE EST EN PANNE OU S'IL N'EST PAS POSSIBLE DE DEMARRER LE MOTEUR:
mettre le levier en position de basculement (tirer arrière et garder cette position éventuellement au moyen d'un outil comme indiqué dans la photo à côté) pendent on bascule manuellement le bac.

Avec élévateur soulevé:
pour soulever le capot moteur avec l'élévateur levé, procéder comme suit:
1) Enlever les goupilles qui retiennent les deux embouts de sécurité et les placer comme indiqué dans la photo à côté.
Ça permet de prévenir la descente accidentelle du bennage.
2) Porter la barre de sécurité de la position horizontale à la position verticale et la bloquer par les spéciales goupilles.
3) Soulever le capot moteur.
Les opérations opposées permettent de rétablir la position d'origine de la machine:
4) Fermer le capot moteur.

5) Débloquer les deux embouts de sécurité. Rétablir leur position d'origine en les fixant par les spéciales goupilles.
6) Reporter la barre de sécurité en position horizontale et fixer-la par les spéciales goupilles.

©GF Gianni Ferrari Rev 04

Bac

Le bac contient le distributeur d'herbe relié à l'avertisseur sonore.

Car seulement le correct fonctionnement de ce dispositif assure la maximum efficacité du système de chargement, nous conseillons d'effectuer une vérification préventive avant chaque tonte avec le moteur arrêté.

- Ouvrir le portillon arrière du bac et appliquer l'arrêt de sécurité
- Insérer l'embout de sécurité
- Embrayer le levier de la prise de force
- Allumer l'interrupteur du moteur électrique placé à l'intérieur du bac
- Tourner la clé de démarrage jusqu'au premier déclenchement.

Maintenant le dispositif doit se mettre en marche. Pour activer l'avertisseur, il faut seulement toucher le relatif détecteur central. Aucun réglage particulier est nécessaire, mais nous conseillons un nettoyage soigneux.

Souvenez-vous de débrancher la prise de puissance et d'enlever la clef à la fin de l'opération.

A l'intérieur du bac il y a une grille pour filtrer l'air de refoulement du système de ramassage de l'herbe. Malgré la présence d'une protection qui limite au minimum la nécessité de nettoyage, il faut vérifier que la grille n'est pas bloquée. Dans ce cas le nettoyage de la grille peut facilement être effectué en l'enlevant des glissières de support, comme indiqué dans la photo à côté. Pour enlever la grille il faut enlever le crochet de blocage.

Moteur

CHAQUE OPERTION AVEC LE MOTEUR EN MOUVEMENT EST RESERVEE AU PERSONNEL SPECIFIQUE ET DEMANDE LE DEBRANCHEMENT D'UN DISPOSITIF DE SURETE QUE DOIT ETRE TOUJOURS RETABLI.

NE PAS MODIFIER LE TARAGE DU REGULATEUR DE VITESSE.

REMPLACER TOUJOURS LES SILENCIEUX ENDOMMAGES.

Pour une utilisation et un entretien corrects du moteur il est conseillé de lire et suivre scrupuleusement les indications de la Notice d'Utilisation et Entretien du moteur.

Nettoyage grille du radiateur et radiateur du moteur

Le radiateur du moteur diesel est protégé contre les colmatages dus à l'herbe, déchets et autres par une grille facile à démonter.

Il est conseillé de nettoyer soigneusement la grille de protection du radiateur et le radiateur avec air comprimé à intervalles dont la fréquence dépend des conditions de travail plus ou moins difficiles.

Si la température du liquide de refroidissement est proche à 100° ou l'avertisseur sonore de température maximum klaxonne, arrêter immédiatement le travail, laisser tourner le moteur au minimum pour quelques secondes avant de l'arrêter et nettoyer immédiatement la grille et **le radiateur même**.

Nettoyage grille du radiateur de l'huile hydraulique

Le radiateur de l'huile hydraulique est protégé contre les colmatages dus à l'herbe, déchets et autres par une grille facile à démonter.

Il est conseillé de nettoyer soigneusement la grille de protection du radiateur avec air comprimé à intervalles dont la fréquence dépend des conditions de travail plus ou moins difficiles.

Si la lampe témoin de la température maximum de l'huile s'allume (chap.8 – Tableau de bord latéral) et/ l'avertisseur sonore klaxonne arrêter immédiatement le travail, nettoyer la grille et le **radiateur même** et vérifier le fonctionnement de l'électro-ventilateu. Si le problème continue, adressez-vous au Service Assistance.

©GF Gianni Ferrari Rev 04

Nettoyage pré filtre air
Le filtre à air est protégé par un pré filtre autonettoyant placé sur le filtre même.
Le pré filtre doit être nettoyé au moins une fois par an: dévisser la vis de fixage placée sur le couvercle, enlever le couvercle et contrôler que le rotor tourne librement.

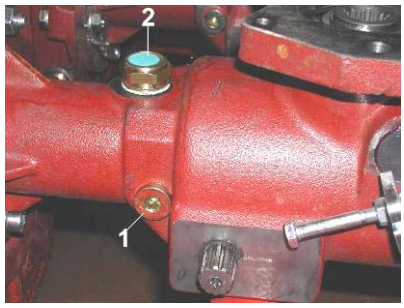
Graissage
Les points de graissage ont été limités au minimum nécessaire et on a largement utilisé les roulements étanches ou les boîtiers fermés avec mécanismes à bain d'huile.
Les graisseurs de la machine qui nécessitent un entretien toutes les 50 heures, se trouvent dans les endroits suivants:
a) bague pivot relevage (n.2)
b) levier commande prise de force (n.1)
c) support tendeur prise de force (n.1)
d) pédales (n.3 sous le marchepied)
e) support levier blocage différentiel (n. 1 sous le marchepied)

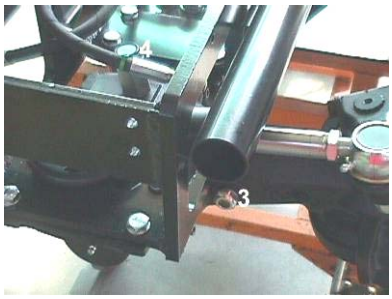
Il est également conseillé de graisser périodiquement la partie canalée du cardan télescopique du plateau de coupe.

Lubrification des transmissions mécaniques
Sur la machine sont montés 2 groupes de transmission: un avant et l'autre arrière (seulement Turbo 4).
En conditions normales de fonctionnement il n'est pas nécessaire de contrôler les niveaux de l'huile. Cependant ce contrôle peut être fait pendant l'arrêt saisonnier:

ESSIEU AVANT (photo à gauche)
Contrôle à travers le bouchon de niveau 1
Rajouts à travers le bouchon 2.

ESSIEU ARRIERE (photo à droite)
Contrôle à travers le bouchon de niveau 3.
Rajouts à travers le bouchon 4.





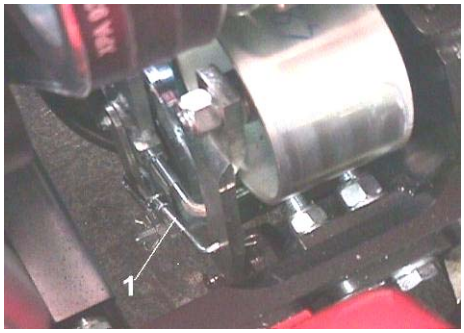
Il est conseillé d'effectuer un contrôle extérieur périodique pour localiser les fuites d'huile et si nécessaire de passer la machine à l'atelier avant d'occasionner des dégâts plus importants. Quantité et qualité huile: voir chapitre 17.

Courroies et tendeurs
Toutes les 50 heures vérifier l'état des courroies de transmission. Si elles sont usées ou fissurées il faut les remplacer immédiatement.
Le tendeur des courroies de la transmission est doté de ressorts de rattrapage qui ne nécessitent aucun réglage.
Pendant les opérations d'entretien ou de nettoyage faire attention à ne pas mouiller ou salir les courroies avec de la graisse, essence, gas-oil ou substances qui pourraient les endommager et compromettre leur durée.

POUR GARANTIR LE MAXIMUM D'EFFICACITE, DANS DES CONDITIONS DE TRAVAIL DIFFICILES, LES COURROIES DE CETTE MACHINE SONT SPECIALES.
IL EST RECCOMANDABLE D'UTILISER DES PIECES DETACHEES D'ORIGINE POUR UNE PLUS GRANDE LONGEVITE ET SECURITTE AU TRAVAIL.

©GF Gianni Ferrari Rev 04

Blocage automatique de sécurité de la prise de force
La prise de force est dotée d'un dispositif de sécurité qui bloque automatiquement la rotation inertielle lors du débrayage.
Pour régler les patins d'arrêt intervenir sur le tirant 1.
Le temps maximum d'arrêt doit être 5 secs.



Transmissions hydrostatiques

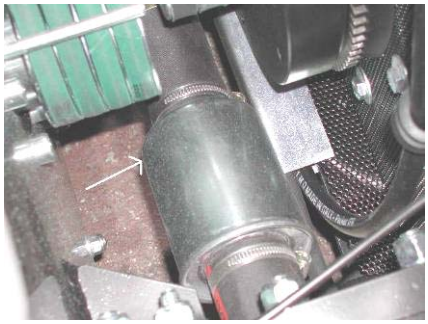
Il est conseillé de vérifier chaque jour le niveau de l'huile hydraulique par la fenêtre transparente 1 sur le côté du réservoir.
S'il y a des dépertitions il faut réparer immédiatement pour éviter dommages aux transmissions hydrostatiques.

Le circuit hydraulique est équipé avec deux filtres

a) un **filtre de refoulement** (photo à gauche) dont bourrage est indiqué dans les deux façons suivantes:
- par la lampe témoin spéciale placée sur le tableau de bord (chap. 8 tableau de bord central. Réf. 4)
- Indicateur visuel à anneau sur le filtre (photo à gauche point 1). Ce contrôle est possible seulement lorsque le moteur est démarré. Si l'anneau est vert le filtre est approprié, s'il est rouge le filtre est bloqué et il faut le remplacer.

b) un **filtre d'aspiration** (photo à droite) placé entre le réservoir de l'huile et les pompes.

Quantité et qualité huile, replacement huile et filtres: voir chapitre 17.



Pédale avancement et marche arrière
Quand ils ne sont pas puissés, les pédales d'avancement et de marche arrière doivent être couplés et la machine doit être arrêtée. Si la machine ne s'arrête pas, intervenir avec une clé à T d.13 comme indiqué dans la photo.

©GF Gianni Ferrari Rev 04

Tuyaux et raccords
Tuyaux et raccords ne nécessitent d'aucun entretien. S'il y a des dépertitions d'huile contrôler que le raccord est bien serré.

Frein de stationnement
Le frein de stationnement est de type à disque avec mâchoires mécaniques. Contrôler périodiquement l'efficacité du freinage: serrer le frein et essayer de faire avancer la machine à environ 1/4 de la course de l'accélérateur. Si la machine s'arrête ou avance très doucement, les freins fonctionnent correctement. Si la machine avance facilement il faut régler les patins. Pour régler les patins du frein intervenir sur la vis de commande 1.
L'opération doit être faite soit sur le frein de droite que sur le frein de gauche.
Si les disques sont évidemment endommagés il faut remplacer les pastilles, et éventuellement les disques.

Roues
Contrôler périodiquement la pression des pneumatiques. Les pressions correctes sont spécifiées dans le tableau des opérations d'entretien (voir chapitre17) et dans les étiquettes appropriées situées à côté de roues.
Mode de remplacement des pneus:

- se placer sur un terrain solide et à niveau
- arrêter le moteur
- bloquer le frein de stationnement
- relâcher les vis de la roue à remplacer
- placer un convenable appareil de relevage (proportionnel au pois de la machine) aux points indiqués dans les photos. (Photo de gauche pour roue arrière, photo de droite pour roue avant)
- enlever les vis et remplacer le pneu.
- procéder à l'envers pour le reassemblege
- **le serrage des vis antérieures (14 x 1,5-10.9) doit être 200 Nm**
- **le serrage des vis arrières (12x1,25-10.9) doit être 125 Nm**

Turbine d'aspiration
La turbine d'aspiration est la composante la plus importante du système de ramassage. Elle est montée à l'intérieur du chassis et en tournant par rapport à la vitesse du moteur, elle amène le matériel coupé de l'équipement avant au bac.

Si la conduite de refoulement de l'aspirateur se bloque il faut arrêter le moteur, enlever la clé de démarrage et nettoyer les tuyaux d'aspiration et refoulement.

©GF Gianni Ferrari Rev 04

Les ailettes sont démontables; en cas de panne elles peuvent être facilement remplacées: enlever l'équipement avant et le tuyau d'aspiration, dévisser les deux vis de fixage en nettoyant soigneusement la partie intérieure du canal d'éjection pour mieux travailler avec la clé dans la vis même, et remplacer l'ailette. Il est conseillé, pour un meilleur équilibrage de la couronne, de remplacer toutes les 6 ailettes et les vis.

Nettoyage général
Pour le nettoyage général de la machine il est conseillé d'utiliser l'air comprimé. Eviter les jets d'eau sous pression, la vapeur, gas-oil, essence, solvants et similaire, qui peuvent endommager des composants et en particulier les courroies de transmission et les câbles.

A la fin de la saison
Contrôler chaque partie de la machine en effectuant les opérations conseillées dans cette notice.
Commander les pièces usées de façon à éviter un arrêt prolongé de la machine à la saison suivante.

11 - RELEVAGE HYDRAULIQUE OUTILS FRONTAUX

Caractéristiques techniques
L'installation est montée en série et est constituée d'une pompe olohydraulique montée en tandem sur la transmission hydrostatique. La pompe agit par le distributeur sur deux pistons plongeurs qui, au moyen d'un balancier tirant, sont en mesure de soulever l'outil frontal.

Utilisation
Voir chapitre 9.

Entretien
Aucun entretien particulier n'est nécessaire si ce n'est le contrôle périodique de la quantité d'huile dans le circuit.
Pour cela il faut vérifier le niveau à travers la fenêtre transparente dur le côté du réservoir. Elle indique le niveau de l'huile.
Quantité et qualité huile: voir chapitre 17.

12 - BASCULEMENT HYDRAULIQUE DU BAC (OPTION)

Caractéristiques techniques
Le système de basculement hydraulique du bac est constitué d'un piston qui, relié à un système à balancier, permet de basculer le bac.

Utilisation
Voir chapitre 9.

Entretien
Aucun entretien particulier n'est nécessaire si ce n'est le contrôle périodique de la quantité d'huile dans le circuit, comme déjà indiqué dans le chapitre précédent.
Quantité et qualité huile: voir chapitre 17.

©GF Gianni Ferrari Rev 04

13 - ELEVATEUR DU BAC (OPTION)

Caractéristiques techniques
L'élévateur du bac est commandé par la pompe qui actionne une paire de pistons hydrauliques fixés à la base des montants, permettant de soulever le bac tout en le maintenant, grâce à une structure à parallélogramme, dans sa position horizontale de départ.
Une autre paire de pistons hydrauliques permet de basculer le bac indépendamment de la position obtenue de l'élévateur.

Utilisation
Voir chapitre 9.

Aucun entretien particulier n'est nécessaire si ce n'est le contrôle périodique de la quantité d'huile dans le circuit, comme déjà expliqué dans le chapitre 17.
Quantité et qualité huile: voir chapitre 17.
L'entretien spécial consiste au graissage périodique (toutes les 50 heures environ) à travers six graisseurs placés
a) Sur les charnières inférieures et supérieures des deux barres du parallélogramme de l'élévateur.
b) Sur les deux charnières du châssis de support du bac.
c) Sur les charnières des quatre pistons.

14 – NIVEAU SONORE ET VIBRATIONS

Dans le tableau suivant sont reportés les valeurs obtenues après le test expérimental.

	TURBO 1, 1T, 1W,1WT	**TURBO 2**	**TURBO 4**
(1) LAeq - dB (A)	90	90	90
(2) LWAM- dB (A)	105 (*)	105 (*)	105 (*)
(3) VIBR. Volant – m/s²	Axial 4,2 Radial 2,9	Axial 4,2 Radial 2,9	Axial 4,2 Radial 2,9
(3) VIBR. Siège et pieds opérateur - m/s2	<0,5	<0,5	<0,5

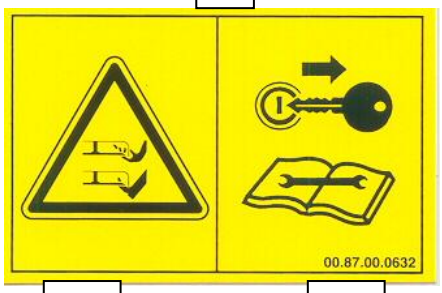
(1) Niveau de pression acoustique au poste de conduite.
(2) Niveau de puissance acoustique.
(3) Vibrations (valeur quadratique moyenne)
(*) Dispositif multifonction avec puissance supérieure au 20kW brut
Les essais ont été effectués sur pelouse en plein air avec équipement en marche.
Les valeurs mentionnées sont les maximums relevées sur les différents équipements.

©GF Gianni Ferrari Rev 04

15-ETIQUETTES DE SECURITE

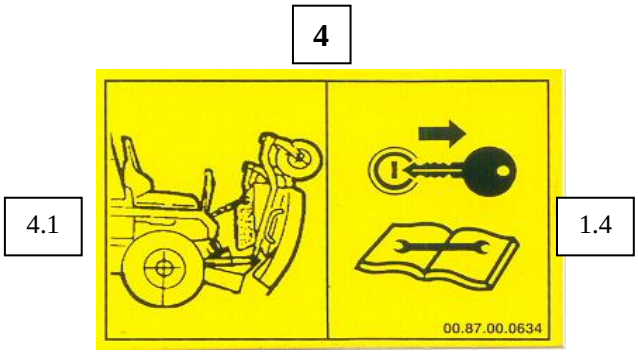
1

2

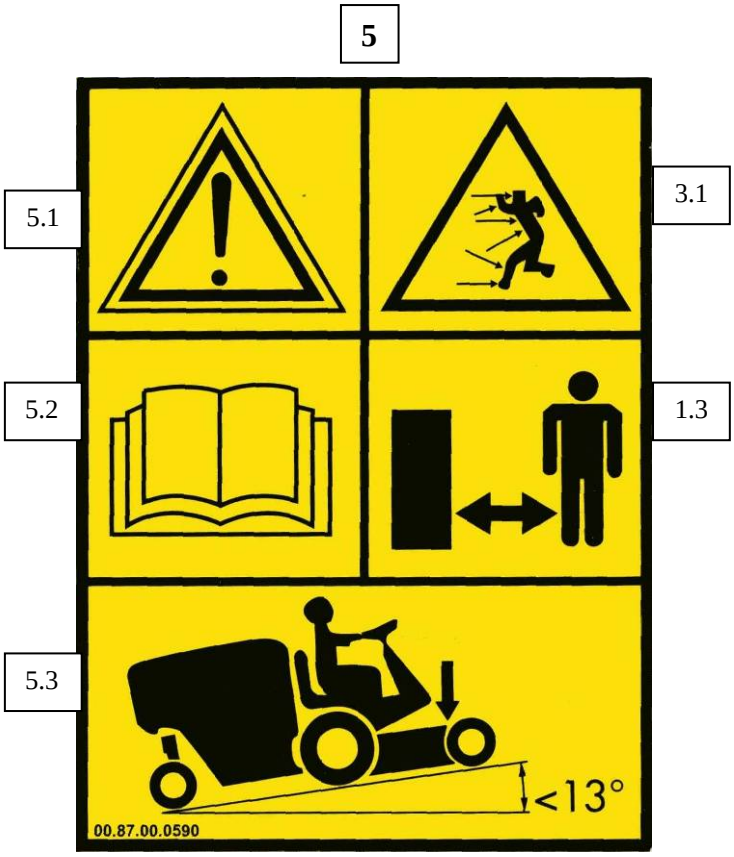


3

4



5



©GF Gianni Ferrari Rev 04

1-

1.1 Danger de coupure. Pendant l'opération de l'élévateur et du bac il y a danger de coupure des membres.
1.2 Couteaux en mouvement: ne pas approcher les mains. Danger de blessure.
1.3 Distance de sécurité – Pendant le fonctionnement de la machine garder une distance minimum de 5 mètres des personnes et animaux.
1.4 Lire le manuel d'Utilisation et Entretien de la machine.

2-

2.1 Couteaux en mouvement: ne pas approcher les mains et les pieds au plateau de coupe. Danger de blessure.

3-

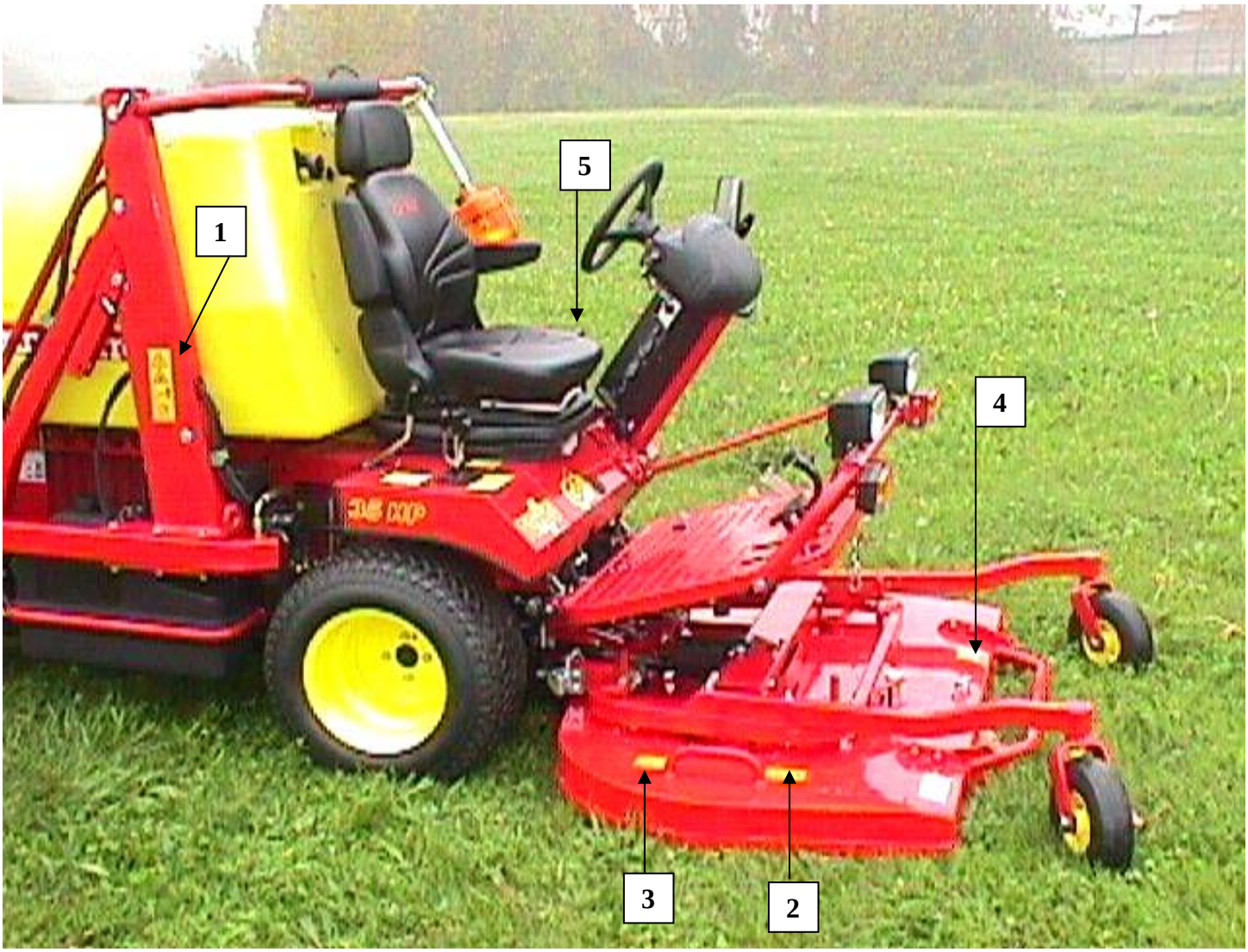
3.1 Couteaux en mouvement: danger de lancement objets contondants. Danger de blessure.

4-

4.1 Positionnement à la verticale du plateau de coupe. Effectuer cette opération seulement lors que le moteur est arrêté.

5-

5.1 Indication générale de danger.
5.2 Lire le manuel d'Utilisation et Entretien de la machine.
5.3 Ne pas utiliser la machine sur des pentes supérieures à 13° (23%).



©GF Gianni Ferrari Rev 04

16-AVERTISSEMENTS ENVIRONNEMENTALS

Entretien de la machine
Laver la machine avec produits neutres à basse teneur de tensioactifs et eau.
Les détergents peuvent être nuisibles au milieu aquatique, c'est pourquoi il est conseillé d'effectuer les opérations de lavage en lieu équipé pour la collecte et la dépuration des eaux d'écoulement.

Emploi écologique de la machine
Se souvenir que les conditions d'emploi et la façons de conduite influencent directement sur la consommation de carburant et par conséquent sur le milieu.

Entretien et traitement des matières d'emploi de la machine
L'entretien de nos machines prévoit l'emploi d'huiles pour moteur, d'huiles hydrauliques, de graisses, de liquide de refroidissement. Se souvenir que ces substances peuvent être dangereuses pour l'environnement. Il faut donc être très attentifs dans la manipulation des mêmes pour en éviter des éventuels renversements. En cas de renversement accidentel, tamponner immédiatement avec matériau absorbant. (ex. sépiolite).
Remiser l'huile moteur de vidange dans un récipient étanche. Plusieurs emploient les bidons pour le lait dotés de couvercle étanche. Ne pas mélanger l'huile usagé avec différentes sortes de liquides comme antigel or fluide de transmission.
Eloigner les enfants et les sources de chaleur.
Avant de disposer des huiles épuises, des récipients des mêmes, et de tout matériau contaminé par huiles, déterminer la manière correcte de les jeter. Observer les règlements de protection de l'environnement relatifs à la mise au rebut de l'huile, du carburant, du liquide de refroidissement, du liquide de frein, des filtres et des batteries.

Composants électriques et électroniques.
Notes pour le traitement des composants électriques et électroniques.

Ne pas traiter les produits comme déchets solides urbains mais les écouler chez les centres de collecte.
L'abandon du matériel dans l'environnement pourrait lui nuire gravement.
Dans le cas où le produit contient des appareillages électriques et électroniques il est nécessaire de les enlever avant de procéder au traitement. Ces appareillages doivent être traités séparément dans des autres collecteurs.

©GF Gianni Ferrari Rev 04

17 - PRINCIPALES OPERATIONS D'ENTRETIEN

DESCRIPTION		INTERVAL - HEURES 5	10	50	100	200	500	1000
Nettoyage grille du radiateur eau		X*						
Nettoyage du radiateur eau			X					
Nettoyage grille du radiateur huile		X*						
Nettoyage du radiateur huile			X					
Nettoyage grille du bac			X*					
Nettoyage general	o		X					
Nettoyage préfiltre			X					
Nettoyage filtre à air	**			X*				
Vérification des courroies				X				
Vérification de l'affûtage des lames				X*				
Graissage					X			
Niveau de l'huile des transmissions mécaniques des roues avant et arrière							X	
Niveau de l'huile boîtes plateau de coupe						X		
Niveau de l'huile des transmissions hydrostatiques et de l'installation hydraulique					X			
Niveau de l'huile du moteur	**		X					
Niveau du réfrigérant	**		X					
Remplacement de l'huile du moteur	**			X***	X			
Remplacement de l'élément du filtre à huile du moteur	**			X***	X			
Remplacement huile transmissions hydro. et installation hydr.								X
Remplacement de l'élément du filtre à huile des transmissions hydrostatiques (refoulement)	^							X
Remplacement filtre à huile transmissions et inst. Hydr. (aspiration)								X
Remplacement du filtre à carburant	**					X***	X	
Remplacement du filtre à air	**					X*		
Remplacement du réfrigérant	**						X	
Entretien du moteur	**							

* Dans les cas de travail difficile, la periodicité d'intervention doit être inferieure.
** Entretien du moteur: voir aussi le manuel d'Utilisation et Entretien du moteur
*** Premier vidange
o Cettes operations de nettoyage doivent être faites avec air comprimée. Eviter l'eau.
^ Comme indiqué par les lampes temoins

HUILES CONSEILLES:		
Transmissions mécaniques:		*Transmissions oleodynamiques et installation hydraulique*
Utiliser de l'huile SAE 80W/90 ou de l'huile		Huile pour transmissions oleodynamiques 16-39 C.ST./40°
agricole universelle type:		type:
AGIP Supertractor Universal		AGIP Arnica 46 — ESSO Invarol EP 46
ESSO Unifarm 15W/40		ELF Dacnis VS46 — IP
SHELL Harvella S Oil		SHELL Tellus S 46
MOBIL Mobiland Super Universal		MOBIL Hydraulic Medium

QUANTITE LIQUIDES			3cil	4cil
Huile moteur Kubota			3,5	4,7
Huile moteur Kubota Turbo			4,5	
Réfrigérant			6	6
Huile transmission mécanique avant			2,5	2,5
Huile transmission mécanique arrière			2,6	2,6
Huile transmission hydrostatique + installation hydr.			13	13
	130SP	130	150	165SP
Huile boîtes plateau de coupe	1,1	0,8	1,50	1,60

PRESSION DES PNEUS	bar
Avant	1,5
Arrière 16x6.50-8	2
Arrière 16x7.50-8	1,7
Arrière 18x8.50-8	1,9
Arrière 20x10.00-8	1,5
Plateau de coupe	2

Note: le tableau ci-dessus ne remplace pas le manuel d'utilisation et entretien, qui doit être lû soigneusement.

©GF Gianni Ferrari Rev 04

18 - REGISTRE ENTRETIEN

Description du service	Houres	Date	Effectué par